

Vyaazhaazhcha Sandhyaa

Pithaavum puthranum parisuddha roohaayumaayi aadimuthal ennekumulla sathyeka deivatthinte thirunaamatthil aammen.

Thante mahathuamkondu sworggavum bhoomiyum niranjjirikkunna balavaanaaya deivam thampuraan parisuddhan parisuddhan uyarangalil oosaana.

Deivamaaya kartthaavinte thirunaamatthil vannavanum varuvaanirikkunnavanum aayavan vaazhtthappettavanaa kunnu uyarangalil sthuthi.

Njangalkku vendiyulla ninte thazhma vaazhtthappettathakunnu

+Pesahaayaal pesahaayaal kunjaadine neekkiya masiha
Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal

(three times)

**Naadha ! thé sthuthiyum maanam thaathannum
Mahima vandanangal parisuddhaalmannum
Undaa-kulkrupa paapikalaam
Njangalium melull oo-risalem vaathil-kkullil nin-
Simhaa-sanamanayanamee praarthana misiha
Sthothram, kartthaave! Sthothram kartthaave!
Nithyam Saranavume! Sthothram. Barekmor.**

OR

**Praise to Thee, O Lord, Praise to Thy Father
Glory and honor to Thy Holy Ghost.**

**Grace and mercy be upon us, sinners
 May this pray'r ascend, Lord unto Thy Throne
 Inside portals of Jeru salem high
 Praise to Thee, Messiah, Praise unto Thee
 Lord our refuge forever, BAREKMOR
*Sworggasthanaaya njangalude pithaave!...***

Psalms - 51(*Daivame ninte krhupa pole...*)

Have mercy on me, O God, according to your unfailing love; according to your great compassion blot out my transgressions.

Wash away all my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is always before me.

Against you, you only, have I sinned and done what is evil in your sight, so that you are proved right when you speak and justified when you judge. Surely I was sinful at birth, sinful from the time my mother conceived me.

Surely you desire truth in the inner parts; you teach me wisdom in the inmost place. Cleanse me with hyssop, and I will be clean; wash me, and I will be whiter than snow.

Fill me with your joy and gladness and my feeble bones shall rejoice. Turn your face from my sins and blot out all my iniquities.

Create in me a pure heart, O God, and renew in me a right spirit. Do not cast me from your presence and take not your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of your salvation and may your glorious spirit uphold me. Then I will teach the sinners your way, and they shall be converted to you.

Deliver me from bloodguilt, O God, the God of my salvation, and my tongue shall praise your righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth shall sing your righteousness.

For you do not delight in mere sacrifices, neither had you been reconciled by mere burnt offerings. The sacrifice acceptable to God is humble Spirit and a contrite heart, God despises not.

Do good to Zion, according to your good pleasure and build up the walls of Jerusalem. Then you will be pleased with righteous sacrifices and in whole burnt offerings. Then they shall offer bullocks upon your altar.

Daivame sthuthininakku yogyamaakunnu, Barekmor.

ENIYONO

(Hawdahavobukharo...paathakipol...eannapole)

1. Swojanatthin-thuppalathelkkukayaal
Anya-janatthe veendone +Deva! daya cheitheedaname
2. Surabhilamaam-mooron thailatthaal
Sabhave-modippicchone +Deva!...
3. Nin paapam-mochithamennevam
Paapini-yoduracheithone +Deva!...
4. Paapini-than-kanneer kaikkondu
Paapa-vimukthi kodutthavane +Deva!...

5. Swojanatthil-kaniyuka kartthaave
 Pinmaaree-daruthavareennum +Deva!...
 Barekmor-Subaho..Menaolam...
6. Ninte hitham-nirmmicchavayakhilam
 Min perkkaai-sthuthiyettatte +Deva!...
 Kuriyelaayisson
 Psalm 141 (*Karthave! njan ninne vilichu...*)

O LORD, I call to you; come quickly to me. Hear my voice when I call to you.

May my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands be like the evening sacrifice. Set a guard over my mouth, O LORD; keep watch over the door of my lips.

Let not my heart be drawn to what is evil, to take part in wicked deeds with men who are evildoers; let me not eat of their delicacies. Let a righteous man strike me, it is a kindness; let him rebuke me it is oil on my head. My head will not refuse it. Yet my prayer is ever against the deeds of evildoers; their rulers will be thrown down from the cliffs, and the wicked will learn that my words were well spoken.

They will say, "As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave." But my eyes are fixed on you, O Sovereign LORD; in you I take refuge; do not give me over to death.

Keep me from the snares they have laid for me, from the traps set by evildoers. Let the wicked fall into their own nets, while I pass by in safety.

(Psalm 142)(Ente shabdathil Karthavine njan vilichu...)

I cry aloud to the LORD; I lift up my voice to the LORD for mercy. I pour out my complaint before him; before him I tell my trouble. When my spirit grows faint within me, it is you who know my way.

In the path where I walk men have hidden a snare for me. Look to my right and see; no one is concerned for me. I have no refuge; no one cares for my life. I cry to you, O LORD; I say, "You are my refuge, my portion in the land of the living."

Listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me. Set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me because of your goodness to me.

(Psalm 119:105-112)

(Ninte vachanam ente kalukalku vilakum...)

Your word is a lamp to my feet and a light for my path. I have taken an oath and confirmed it, that I will follow your righteous laws. I have suffered much; preserve my life, O LORD, according to your word. Accept, O LORD, the willing praise of my mouth, and teach me your laws.

Though I constantly take my life in my hands, I will not forget your law. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts. Your statutes are my heritage forever; they are the joy of my heart. My heart is set on keeping your decrees to the very end.

(Psalm: 117) (*Sakala jathikalume!...*)

Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunnu.

Barekmor, Subaho – Menaolam...

EANIYONO

(Tune-Yauminono innaal nin kabarinkal...)

1. Ennalil- semaonum-yohannaanum preshitharaai
Nammude rakshakkaai baliyaayarahasyesannaai
Pesaha kunjaa-dathine sajjama-thaakkeeduvaanaai
2. Innalil-ningaliloruvan-eaneyotteedum vilavaangum
Yaathanayum-narakaagniyumavanetteedu mennevam
Mahitha rahasyam-sishyarkkaayi naadhan velivaakki
3. Innalil paavanapuiiyil-seemon yohannaanmaarchennu
Balikalkkeesanu kunjaadineyum thayyaaraakki
Maalikathannil-mahaneeyam marmmam niravetti
4. Innalil-sarvaadheesari-than klesattheyaaspadamaakkki
Ningalilonivan vimatharkkenneyelppicchidume-
nnuracheithappol-sishyaganam paaramv yadhapoondu
5. Sishyaganam sambramamaam nu-ningaliloruvan
thaanenneyaho
Vittiha vaangum vilayennevam guru chonnappol Aarum
dhaarshtyam-kaanicchillaarennaaraayaan
Barekmor...Subaho...menaolam...
6. Sakalesa-vimalasabhakkaayi-nin thanuvil klesam
swoyamettu

Thettippoyoru vazhiyennathine rakshicchone
 Bhinnatha neekki-sabhayii valartthaname nin saanthi
 Sthoumenkalos Kuriyelaayisson...

PROMIYON KOLO(Song)

1. Ee sandhyayil nammude kartthaavu thante sishyanmaarkku thante kashtaanubhavatthe velippedutthi. Avarodu thante nanmayude phalam darsiccha akra mikalilninnu aadaam-yavarggathinuvendi thaan peedakal sahikkuvaanaay-irikkunnuvennum anyaayakkaarodonicchu skeepaayil kuttamkoodaathe thanne tharakkumenum paranju. Thante sreshtathakku sthuthi. Thante nithyathayil thaan athirtthi-yillaatthavanaayirikkumpol swoyam verumayaakki thannathaan thaazhthi. Nyaayasthalatthuvecchu thanne kuttam vidhippaan dushtanmaar thanne pidicchu.

Barekmor...Subaho...Menaolam

2. Ningalil oruvan eanne yoodajanathinnelppicchu-kodukkumenum njaan kashtathayum skeepaayum sahikkumenum nammude rakshakan aruliccheithappol sishyanmaarude anugraheetha sanghatthinu dukhamundaayi. Vanchaka sishyanaaya skariyotthaayil saatthaan pravesicchu. Avan aachaaryanmaarude adukkal poyi avarkku thanne ealpikkukayum avante aalmahathyakkullaka Yarinte vilayaayi muppathu vellikkaasu vaangukayum cheithu.

**ETHRO (Incense Prayer)
VEENDUM KOLO (Song)
(*Tune-Kookkoyo*)**

1. Pesahapperunnalinu munpe-budhanaa maazhchayilum
 Vyaazhatthilumeesan marmam velivaakkicchonnaan
 Pokunnu naam-paavanamaam puriyil
 Pidikoodeedum eanne yoodanmaar
 Niyamam lamghicchonaakum-aadaaminuvendi
 Maanushaputhraneyeteedum-sleebaayinmeethe
 Haleluyya-avanedan pookum
 Barekmor... Subaho... Haleluyya...

2. Pesahapperunnalin munpe budhanaamaazhchayilum
 Vyaazhatthilumaa yoodanmaar vanchippaan koodi
 Janarakshakkaayi eakan mruthiyaamnaal
 Athu nannaane-nnaa van perunnaalil
 Masiha thannude mruthiyie mun nirtthikkayyaappa
 Pravachicchaan janamonnaayi-ttathine pinthaangi
 Haleluyya-praanadanekkonnaar
 Morio raahem...

BOTHED HAASO

Njangalkkaai neeyettoru peeda-
 Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Hrudayangaleye-llaamariyunnon
 Ee sandhyayile-vam velivaakki
 Ningalilekan eaneyottum
 Valamaam bhaaga-tthamarunnoram

- Kunjaadukalettam khedicchu
2. Eeyanthiyilacchathiyan yooda
 Tharamaakumpo-zhavane neechar-
 Kkelppiccheedaamennangetaan
 Than-rekthatthaal Nammekkondon
 Than moolyamaho-muppathu naanyam
3. Naadhanmaar than-naadhanuvendi
 Pesahaa kunjaa-dathineyorukki
 Nibiyamaaro-daachaaryanmar
 Velipaadukaal-soochippicchon
 Thanayan sarvam-poomamathaaki
- Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
 Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika
 Nin haasaayil kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye...+Deva! daya cheitheedaname

1. Kroosakar thannavasaanatthe
 Perunaalaam pesaha vannu
 Naadhan preranakoodaathe
 Swoyame kunjaadaaitheemnu
 Nin hithamenthennariyikka
 Pesahaayevideyorumkenam
 Sadayam thaanorunnathano
 Devam sishyarchodicchu... +Deva!...
2. Thaatha darsakarude marmam

Suthanaam njaan	niravettunnu
Bhoojaathikalaanandippaan	
Njaan baliyaaitheerunnu	
Munpaai njaan nediya sabhaye	
Nin savidhe njaan velkkunnu	
Vilayeriyathaamen raktham	
Sthreedhanamaai njaane-zhuthunnu...	+Deva...

Njangalkkaayulavaayoru nin	
Bahu kashtathayaal krupacheika	
Nin haasaayin kashtathayaal	
Nedanamavakaasam raajye...	+Deva!

EAVANGELIYON

St. John 7:45-52, 8:12-20

Njanganlute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil njanganlute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu. Njanganlotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njanganlute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njanganlute atukkalekk ninne erakki konduvannu njanganlotu karunayundaakaname.

PESAHAAYUDE KAUMA

(Brik mookkokkok dahaloppain)

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha-
Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

Vyaazhaazhcha Soothaara

PESAHAAYUDE KAUMA *(Brik mookkokkok dahaloppain)*

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha-
 Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

PROMIYON *Kolo(Song)* *(Tune-Kookkoyo)*

1. Vyaazhadinatthil maalika-tha-nnullil-chenneri
 Panthiyirutthee vanchakanaam-yoodaye naadhan
 Moorchavarutthi-vaalinavan menmel
 Karkkasahrudayan-nal punchiri thooki
 Purame kunjaadaai ninnaan chennaayaakunnon
 Koottattheennaa vanchakane- vitton samsthuthyan

Haleluya-u-haleluya Barekmor
 Subaho... Menaolam... Haleluya...

2. Noothanamaayoru Vyaazhadine-than sleehanmaare
 Nallorutthama drushtaanthamkaanicchelpicchaan
 Aajnjaapicchaa- navarodannevam

Njaan kaaniccho-ree drushtaanthatthe
 Ningalumettam vinayattho-deppozhum cheivin
 Ithinaal ningal-mama sishyanmaarenariyenam
 Haleluyya-u-haleluyya

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
 Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Nanmaniranjon-swoyamelppicchu
 Isahaakkin mun-kuri niravetti
 Gogultthaayil-baliyaayitheemnu
 Vaaleennisahaa-kkinerakshicchu
 Aadaamineya- veezhchayilninnum
2. Ipperunnaalil dushtanmaaraam
 Yoodanmaar Va-nchippaan koodi
 Iskariyothaa-ykkeki dravyam
 Vaagdatthampol-guruvineyotti
 Vaangi vilakkaayi thoongicchaakal
3. Pesaha ghoshi-cchaa mun niyamam
 Nirttheedaanaayi-vittu naadhan
 Keepa yoha-nnaanennivare
 Rahasyangal than-naadhanuvendi
 Kunjaadineyum-thayyaaraakki

Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe njangaleyeesa

Morio raahem...

MAR YAAKKOBINTE**BOVOOSA**

Misihaskeeppaamruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilapundaakenam

+ Deva! Dayayundaakenam-naadha!
Krupathonnanamanapaal

1. Isahaakkin yaagam niravettaaneeso naadhan
Perunnaalinu naal moonnullappol malameleri
Yaanam cheithaan naal munnisahaak baliyatheeran
Naadhan thaniyeyelppicchathineyathu kaattunnu +Deva!...
2. Asambhaavikamudayon hathanaayi sweshtatthaale
Saaraamsatthil mruthanaayilla martyayil thaan
Yaagatthinnaayi viraku vahicchonaayonisahaak
Tholil kroosenthiya soonuvine soochippichu +Deva!...

Paurohithyam raajyam pravajanamennivayenye
Yoodanmaare ningade nilayam sarvam soonyam +Deva!...
Kuri... Kuri... Kuriyelaison...

Athyunnathante maravil irikkunnavanum...
Mahonnathante maravilirikkunnavanaaya...

PESAHAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha-
Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

The Nicean Creed*(Vishwaasapramanam)*

We believe in one true God:

The Father Almighty, maker of heaven and earth, and of all things, visible and invisible,

And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds, light of light, very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father, and by whom all things were made, + who for us men, and for our salvation, came down, from heaven, + and was incarnate of the Holy Virgin Mary, mother of God, by the Holy Ghost and became man, + and was crucified for us in the days of Pontius Pilate and suffered, and died, and was buried, and the third day rose again, according to His will; and ascended into heaven, and sat on the right hand of the Father, and shall come again in His great glory, to judge both the quick and the dead, whose kingdom shall have no end,

And in the one living Holy Spirit, the life- giving lord of all, who proceeds from the Father and who with the Father and the Son is worshipped and glorified: who spoke by the prophets and apostles,

And in one, Holy Catholic (Orthodox) and Apostolic church: and we acknowledge one baptism for the remission of sins: and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.

Pesaha Vyaazhaazchccha Raathri

PESAHAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha
Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal
(Three times)

*Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave...*

PRAARTHANA

Urakkamillatha unarvullavanaya ente karthave! ninte unarvine sthuthippanayittu papamuzhukalakunna urakkathil ninnu njangale nee unarthaname. Maranamillatha jeevanullavane! ninte karunaye vandippaanayi, maranavum, nasavumakunna urakkathil ninnu njangalude maranathe jeevippikkename. Pithavum puthranum visudha roohayume! swargathi lum bhoomiyilum sthuthikkappettavanum vaazhtha pettavanum nee aakayal ninne sthuthikkunna swargeeya malakhamarude mahathwamulla koottangalodonnichu visudhi-rodukoodi ippozhum ellayipozhum ennekum ninne sthuthichu vaazhthuvvan njangale yogyarakkename. Amen.

(Psalms – 134)(*Rathrikalangalil karthavinte bhavanathil...*)

Praise the LORD, all you servants of the LORD who minister by night in the house of the LORD.

Lift up your hands in the sanctuary and praise the LORD.

May the LORD, the Maker of heaven and earth, bless you from Zion.

(Psalms-119:169-

176)(*Karthave! ente sthuthi**ninte munpake...)*

May my cry come before you, O LORD; give me understanding according to your word. May my supplication come before you; deliver me according to your promise.

May my lips overflow with praise, for you teach me your decrees. May my tongue sing of your word, for all your commands are righteous.

May your hand be ready to help me, for I have chosen your precepts.

I long for your salvation, O LORD, and your law is my delight. Let me live that I may praise you, and may your laws sustain me.

I have strayed like a lost sheep. Seek your servant, for I have not forgotten your commands.

(Psalm: 117) (*Sakala jathjkalume!...*)

Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunu. Barekmor

ENIYONO
(Amhonoon dala eal...)
(Maanava valsalane-Krobe sroppe...)

1. Sworggeeyaadhipathi-ninnu vidhikkaayi
 Sakalarkkum-viduthal nalkaan
 Yaa- thanayettaan-namme rakshippaan
 Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!
2. Namme rakshicchon-keepaa yohannaanmaare vittu pesaha
 Maalika thannil-parichodorukkiduvaan
 Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!
3. Namme- rakshicchon-jeevanezhum
 Panpaavanamaam than-rakthangal
 Sishyanmaar than- sanghatthinu nalki
 Ni-ngalumevam-cheyyuvinennaruliccheithaan
4. Raksha-daathaave! nee naazhikayaayennothi sishyanmaare
 Vi-ttu pesaha- anpodorukkiduvaan
 Naa-dha! Sthuthi thé nikhila jagannirmmaathaave!
 Barekmor Subaho... menaolam...
5. Varuvin thanayan-than yaathanayil sankada
 Melkkaam- paade-tton than
 Karunyatthe-ulgoshicheedaam
 Naa-dha! sthuthi the- nikhila jagannirmmaathaave!
 Kuri... Kuri... kuriyelaayison.

**EKBO
(Thubakk praasa...)**

Medaykullil- panthiruvarkkaai
Mey bhaagicchon... ma- siha dhannyan
Kuri... Kuri... Kuriyelaayison

Njangularute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil njangularute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangular paapikalaakunnu eannu njangular eattuparayunnu. Njangularotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangularute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njangularute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangularotu karunayundaakaname.

***ONNAM KAUMA(1st Kauma)*
Haasaayude Kauma**

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sworggasthanaaya njangularude pithaave...
Sthoumenkalos Kuriyelayisson

**PROMIYON
KOLO**

1. Ee raathriyil nammude kartthaavu thante sishyanmaarodu maha dukhatthodum sankadatthodum aruliccheithu

ningalodukoodi ee pesaha bhakshikkukayum
athinusesham kashtatha anubhavikkukayum chevya namennu
njaan athiyaayi vaanchicchu. Thaan appam thrukkayyil edutthu
vaazhthi nurukki avarkku kodutthu.Kaasaayum thaan sthothram
cheithu kodutthittu ningalkkuvendiyum ennil viswasikkunna-
ellaavarkkum vendiyum chonyappedunna ente jeevanulla
raktham ithaa-kunnu ennarulicheithu.

Barekmor... Subaho... menaolam...

2. Ee raathriyil vanchakanaaya yooda mahapurohi-
thanmaarude adukkal poyi avarodu ningal enikkkenthu tharum?
Njaan yesuvine ningalude kayyil ealpikkaam ennu paranjappol
avar vilayeriyavante vilayaaya muppathu vellikkaasu avanodu
vaagdaanam cheithu. Swontham jeevane nashtappedutthi
saatthaanodonnicchu durithavum athivedanayum narakavum
avakaasicchavanu kashtam. Moriyo raahem...

ETHRO **VEENDUM KOLO**

1. Nammude kartthaavu thante sishyanmaarodaruli cheithu.
Njaan kashtatha anubhavikkunnathinu munpe ee pesaha
ningalodonniconchu bhakshippaan vaanchayode aagrahicchu.
Thante sareeram muricchathum jeevanulla thante
thirurakthavum avarkku kodutthu. kandaalum naanaa-
bhaagangalilum pallikalil ithu paramparayaayi nadatthappedum.
Thante sareeram vibhajikkayum thiruraktham kudippikkayum
maranatthil ninnu jeevanilekku namme rakshikkayum
cheithavanu sthuthi. Barekmor...

2. Yoohaanon atthaazhatthil naadhante mohaneeya maarvil

chaarikkondu rahasya kaaryangal grahicchu. Thaan
 avanodaruli-ccheithu aadiyil deivamaaya vacha-nam
 undaayirunnu, aa vachanam swoyam thaaztthi maanushika
 sareeram dharicchu deivatthil nanimude sareeram
 sreshtamaayitheemnu ennu poyi presangikkuka. Njangalude
 sareeram daricchavanaayullove! ninakku sthuthi, krupayundaayi
 njangalude mel karuna cheyyename.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee- yettoru peeda
 Thaazhchakalettam dhanyam naadha!

1. Ee raavilkoorirulilmakkal
 Thejomayanaam- naadhane nerthu
 AareyaaraanieedUnnennaan
 Eesoyeye-nnothiyakoottam
 Chaanchallyatthaal- virayal poondu
2. Naadhan swontham-sakthi maracchu
 Thanne sathru-kkalkkelpicchaan
 Mounam ninnone-kkola chaithaar
 Eadanthoppil-thettiya namme
 Rakshippaanaayellaamettu
3. Srushticchone- chodyam cheitha
 Mannankatte-ha! kashtam the!
 Lokam vennee- raakkum theeye
 Sikshicheedaan-poozhi muthimnu
 Sworggeeyanmaar -sambramamaamnu

Min vidhicheithor-vidhiyelkkumpol

Vidhicheyaruthe- njangaleyeesa Moriyo
raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupacheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye

+Deva! daya cheitheedaname

- Vanchaka sishyan vilayerum
Rakthatthin vila kaippatti
Koorirulin santhaanangal
Deepthiye bandippaan chennu
Aa sarppatthin santhathikal
Subharakthamchoriyaan vempi +Deva!...

- Durmoham phalavatthaakkaan
Akshamaraayi bahalam kootti
Thuppi jagatthin thejassaam
Sooryanu nere heenanmaar
Thiruvadariam moodikkonda-
Dushtanmaar kavilil thalli
Eallaamettone avare
Chitharicchone nee vandyan +Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru run
Bahukashtathayaal Krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasani-raajye

+Deva!..

MADAROSO (Thubaik prodh)

1. Anthima pesaha-sandhye! bhaagyam
Ninnaal misarem-pesaha nilacchu
Naadhan pesaha-bhakshicchora-
Sandhya yaho van-perunaalaayi
Pesaha pesahaayil-chertthu
Perunaal perunaalil-chemnu
Neengiya pesaha-randaamatthethin
Drushtaantham-maathram
2. Naadhan gaathram-khandicchora-
ppunyasthalame! thé soubhaagyam
parimithamaama-sthaiamippaarl
Srushtikkellaam-darppanamaayi
Unnathamaam sailatthinkal
Cheruniyamam moosa nalki
Cherubhavanattheennum-van niyamam
bhoovil engum vyaapicchu
3. Srushtikai madhye-samsthaapithamaam
Cheriyoridame-the soubhaagyam
Ninnil nadanno-raavrutaaantham
Seemaatheetham-vyaapikkunnu
Orupidi maaveennuruva-a-mappam
Ninnil muncchaan thé sou-bhaagyam
Manyaamin suthanaam- munthinyin kulayo-

Marddhithanaayi ninnil

4. Pesaha kunjaa-daa saakshaal ku-njaadineyetto-ridame bhaagyam
Nirmmalamaam nin-madiyathilavasan
Soochanayaayi vi-sraamam poondu
Athulyaniathaamaa pesaha- ninnil
Karmmithamaayi thé sou-bhaagyam
Pesaha kunjaa-deki deivikamaam
Kunjaadinu than koima
5. Sodaramakudam- puspakachakram
Suthanodu chertthoridame! bhaagyam
Sourabhyatthaalathiloru kusumam
Saviseshamathaam-nischala kusumam
Kusumangal sarvam sreshtam
Paavanamaam kusumam- kaamyam
Pankilamaayo-ru kusumam veenu
Sourabhyam poippoyi

EAVANGELIYON **St Mathew 26:1-30** **(Pesgono)**

Haa-haa-dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla. Haa-

Randaam Kauma(2nd Kauma) ***Haasaayude Kauma***

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

Masihaaye vaazhtthi

namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...

EKBO
(Aabok sabvo)
ANCHAAM RAAGAM

Kroosaai rakshithajaathikale
 Kashtam durbhagane-kiduvaan
 Kuri... Kuri... Kuriyelayison

Njanganute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil njanganute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu. Njanganotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njanganute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njanganute atukkalekk ninne erakki konduvannu njanganotu karunayundaakaname. Sthoumenkaalos... Kuriyelayison

PROMIYON
KOLO

1. Nammude kartthaavu thante sishyanmaarodu aruliccheithu. Njaan kashtaanubhavatthinaayi orungiyirikkunnu, manassode maranam ealpaanaayi pithaavu enne ayacchirikkunn. Njaan marikkunn-athukondu ningal dukhikkenda enthennaal kabaril ninnum njaan uyartthezhunnelkkum.

Barekmor, Subaho... Menaolam

2. Ente sishyanmaare, njaan pithaavinte adukkalekku kayarippokunnu ennu paranjathukondu ningal dukhikkenda. Njaan aarohanam cheyyunnillaayenkil parisuddha rooha nirigalude adukkal varukayilla. Njaanum eante pithaavum lokaavasaanattholam ningalodukoodeyundu. Monyo raahem...

EATHRO VEENDUM KOLO (*Tune-Kookkoyo*)

1. Kartthaavin thalamel thailam-poosi paapiniyaal
 Nin paapam mochithamaaye nnavaloduracheithaan
 Akshanameree-saattham yoodaayil
 Eershyaakulanaa-yevam chinthicchaan
 Paavangalkku visakkumpol eedhoorthadiyenthe
 Deenoraa munnoorinnee-thailam vitteedaam
 Haaleluyya, u-haaleluyya
 Barekmor, Subaho... Menaolam... Haaleluyya...
2. Chonnu purohitharodu yoodar-thellum dhruthivendaa
 Avanekkaattitthamvaanaayi sishyarilundekan
 Avanee raavil-kaanum ningaleye-
 nnevam goodam-vaagdattham cheithaar
 Nijaguruvin vila muppathu kaa-sekenam ningal
 Kooduthalaayaalum lesam madikaatteedenda
 Haaleluyya durithamavarkkennum

BOTHED KAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
 Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Thoongicchaavaan-kayarinuvendum
Vila kaippatti-guruvine vittaan
Thanthraththal koo-ttatthil paarthaan
Thakkatthinu tha-nnishtam kaattan
Ulsaahattho-dongiyirunnaan
2. Pullum mullum-kaarayumaayor
Lokatthe ve-nneerraakkeedum
Van theeyinmel kaivecchappol
Kaadinyatthe thaazhthiyamoolam
Jwaalayilaarum-venthilimuthum
3. Ninmaahaalmya-tthe-kkeertthippu
Sworggeeyammozhiyilullonim
Sraappenmaarum-krobenmaarum
Vaazhttheedunnu-nin rakthatthal
Rakshitharaayor vandikkunnu.

Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesaa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misiha! skeepa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam

+Deva! daya cheitheedaname

1. Seemon yohannanmarrkennnonam ninnude-naadhan
Thannaadaanatthe vanchakane! neeyorthilla
Nee soukhyam nalkiya rogikaiucchathil kezhum
Kushtattheennum mochanamaam nor-vilapiccheedum

+Deva!...

2. Nin thejassin nashtatthin sruthi ketteedumpol
Yee-hoodo-tangleela naadum pralapiccheedum
Vanchicchittillaarum guruvineyithupol munnam
Pediccheedum gumsishyanmaarennum ninne +Deva!...
3. Veenonaamacchathlyan nanniakalellaam vittu
Vaangikondaan kroosakareennufn goodam kooli
Thannaamgyatthaal sruhtiganatthe nirtthunnone
Vilkkaanampe nischithamaakki yoodaamoolyaltn
+Deva!...
4. Unmatthanmaar deivasuthan than moolyam nalki
Yooda poonddaan kroosakarekkaal chitthabraanthi
Kaivitteedaathavane veendum kaikondona
Deivasuthan than vinayam vismayamaarkkum nalkum
+Deva!...
5. Sishyanmaarum guruvum samaraayi kaanappettu
choonddikkattanathinal dravyam chathiyannekki
vesham manamiruppennivayaai paartthaal aarkkum
nethavarennariyanethum saadhicchilla +Deva!...
6. Nal sishyanmaareyettonaam vimalan sthuthyan
Kaivittu nee vanchana kaattiya sishyan thanne
Kottayathaavuka suddha sabhakkiha nin klesangal
Ninne-thaathane roohaayeyum sabha keertthikkum
+Deva!...
Pawrohithyam raajyam pravachaname-nnivayenye
Yoodanmaare ningalude nilayam sarvamoonyam +Deva!.

OR

SUGEESO

(Kum paulose)

(Tune-Arimathyanaattil)

1. Durbhaganodippoy-koorirulil cherunu
 Prabhaye dweshiccho-nirul snehicchu
 Ujjwala sooryan than-kathirukal kaanaaivaan
 Drushtikal than deepthi-mangippoyi
 Suviseshicchonaam-sleeha yoodaaye
 Chathivaalaarevam-nin saundaryam dhwamsicchu?
 Veezhcha bhavicchone-durbhagane ninte
 Kayyilirikkunn-mruthi vishapaathram

2. Adhikaaram-paaram nediy a sishya nee
 Enthinu kaivittu-nin bahumaanam?
 Oh! gruhakaaryastha-valsalanaam sleeha
 Enthinu vitteedu-nnaa dhanavaane?
 Nee dhanamohattha -vikkaan pokunnon
 Vilatheeraatthonaa-nayyo neeyithu cheithallo
 Thanmahimaavorthaal-srushtikal nissaaram
 Neeyithu cheithennaa-lelkum saapam

3. Bhaagyam kettone-njettuka nee bheethiyaal
 Vilatheeraathone-vi1kkaruthe nee
 Srushticchone nee-vittathinaalippol
 Dushthaachaaryanmaar-chiri thookunnu
 Vaanidavum paarum-thannullamkayyil
 Kalpanayaal naadhan-nirtthunnennariyunnil?
 Vilatheeraatthone-kaasinu kaimaari
 Kittiya kaasortthaal-kayarinu maathram

4. Madhuram paanam chei- thonaaln yoodaaye
 Engottinneram-neeyozhiyunnu?
 Deepthiye vittodi-koorirulil poyi nee
 Enthinolikkunnu cholluka yooda
 Min sampaadyatthe-kollayadicchevam
 Nin vyapaaratthe~moshticchonaaraanaa-vo?
 Priyanaam bhraathaave-pakayum verpaadum
 Kittiya neeyayyo-bhaagyaviheen!
5. Sleehaayaam yoda-nee thallappetto?
 Manassa neeyenthi-nnothppoyi
 Vanchakane enth-nnuzharicchennevam
 Sleehaaganatthe nee-hantha thakartthu
 Panthrandaayeenum-nischithamaam samkhyam
 Nee dhanamohatthal-bhedicchappol bhaagi-cchu
 Khaathakanaayitheemna-sishyan yoodaaye!
 Ennannekum nee- nindithanaayon
6. Sishyathwam bhaavi-cchonaam yoodaaye!
 Enthinu kollunnu-naadhaneyevam
 Seemon yohanna-nmaar than koottaali
 Koorirulil ninne thalliyathaaru?
 Chennaayaayitheemna-kunjaadaam yoda
 Idayane nee cheenthi-maranatthinnelppicchallo
 Kezhum ninneyo-rtthi-ppaarum vaanum
 Srushtiganam ninmel-choriyum saapam
7. Vtlatheeraatthon than-vila thookkikollaan
 Than kayyil yoda thraasu vahicchu
 Mariyaamin soonu-deivatthin paithal
 Muppathu vellikkaayi vilkkappettu

Saasippaan neethi- yappozhezhunnett
 Nindithanaam sishyaa vanchakanaakum yoo-daa-ye!
 Enthinu nee kayyil thraasumedutthevam
 Srushtaavin moolyam thookkeedunnu

8. Guruvine vanchiccha-sishya! kezhunnu
 sishyanmaarellaam nmneccholli
 Guruvine vittone-yoodaayaam sleeha
 Ninne vittodum-gurunaadhanmaar
 Ulavaayittilla-ninneppolaarum
 Thalamurakalthorum-cholleedumakkadhadhayum-noonam

Gurunaadhan thanne-konnonaam sishyan
 Narakaithil noonam yaathanayelkkum

9. Seemonum yo-ha-nnaanum rodhicchu
 Matthaayi Barthulmaa-maar vilapicchu
 Mruthiyadaayan pokum-guruvineyum paazhaam
 Inilodu chemnonaam-priyaneyumortthaar
 Srushtiyathaavaanum-thanne kaikkonda
 Vaamdhium mannum-vilapicchevam cho-llu-nnu
 Swontham roopatthi-nnandhatha chertthonaam
 Thejasse ha-ha-duritham saapam

10. Nanmakal njaan ninne pariseelippichu
 Soukhya sahaayangal nee cheithallo
 Adhikaaram nin per-kkampodu njaaneki
 Ninne mudakkaan njaan vazhivecchilla
 Sadayam njaan thanno-radhikaaratthaal nee
 Dushtaalmakkal than-koottatthe doo-ratthaa-ksi
 Vanchakanaam yooda-eathapakaaratthaal e

enne drohippaan-

prerithanaayi

EAVANGELIYON

St. John 6:24-40

Haleluya -haleluya -dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla haleluya

MOONNAM KAUMA(3rd Kauma)

Haasaayude kauma

(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

Masihaaye vaazhthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave!...

EKBO

(Tune-Aammo u aammo...)

Orupol dharanee sworggangal

Pranamikkum naadha, sthothram

Doshikal dosham kaivittu

Ninnavathaaratthaal sthothram

Kuri...Kuri...Kuri...

Njanganute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil
njanganute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal

paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu njangalotu karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu karunayundaakaname. Sthoumenkaalos, Kuriyelayison

PROMIYON KOLO (Tune-Kookkoyo)

1. Sishyasametham seemon than-bhavanatthil yesu Panthiyirupporu vruithaantham-paapini kettappol Viswaasattho-devam chinthicchu Sarvajnjane njaan-poyi sandarsikkum Paapavimochakanen-paapam-pakshe mochikkum Mochanamillenkilumavane-kkandaal mathiyaakum Haleluyya-Aval mochithayaayi Barekmor, Subaho... Menalom... Haleluyya
2. Yesuvine parimala thailam-paapiniall poosi Nerattonum chathiyanumaam-yoodaayikkaakarmmam Thettaayi thonnee-tteershyaabhaavattho- Devam chonnaan-enthinee nashtam Deenora munnoorundaam-thailam vittennaal Paavangalkkipperunaalil-daanam cheyyarutho Haleluyya-naa-samavanennum Moriyo raahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Ee raathriyil anyaayakkaaran avante hrudayatthil adharmmam chinthicchukondu antharindriyangal parisodhikkunnavanaaya Rekshakane rahasyamaayi vilkuvaan aalochicchu.
Vanchanayum kopavum niranju vilayeriyavante vila avan nishchayikkayum deivakunjaadine adharmmikalude kayyil ealppikkukayum cheithu. Barekmor

2. Ee raathriyil nammude rakshakan appam mukki-kodutthukondu thanne ealppicchukodukkunnavan aaraakunnu ennu sishyanmaarude anugraheetha samghatthe ariyicchu thante sreshtathaye thaazhtthi, thaan irangi vannu. Yajamaanan ninnukondu thante daasanmaare susrooshicchu. Thante thirusareera raktha ngal avarkku nalki. Thante thaazhmkku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Ningaliloruvan-en vila chollum
Avanaapattha-ngavakaasikkum
Thannatthaane-naasam pookum
Ennee raavil-thanneppatti
Goodam kaaryam-velivaai chonnan
2. Kunjaadukala-nnaalil pesaha
Kunjaadathine-manasa thalli
Deivaithin ku-njaadineyettu
Ninneyottu-nnonaarennu

Velivaakkaname-

nnabhyartthichaar

3. Thejomayaraam-doothanmaare
Vittittaakshepam-kaikkolvaan
Sneham ninne-prerippichu
Aadatthodu-llanpaalaamna
Karttaave nee-nyaayasthaanam
4. Uyirin baliye! nal kunjaade
Saanthipradanaam-rakshakane nee
Jeevaaraavam-punya raktham
Vaazhtthum purajaathikaleyettu
Vittoru swajana-tthe vediyenam

Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyanithe njangaleyeesa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa! skeepa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana kettitaalmaakkalilanpundaakenam
+Deva ! dayayundaakenam...

1. Vaalsalyatthodu sishyasametham pesahanaadhan
Kaippumkootti-bhakshicchennathu paramaascharyam
Ulkkondorakkaipportthaan than maranam klesam
Aasannam thaanennathi visadam soochippicchu +Deva!...
2. Kaippulkkondaan than maranathinnacchaaram pol
Klesam sarvam bharametteedaan thayyaaraayaan

Maalettonennonam sishyarodevam chonnaan
 Enneyottum ningalilekan pakayanmaarkkaayi +Deva!...

3. Ariyunnonaayithuvare mounam poondennaalum
 Ariyaatthonennenneedaayvaanithu thaan chonnu
 Thejasserum pakalonanuyaathrakkallaathe
 Koorirul thingum paathayiloodeppovonaaraam?
 Maanyatha koodum pakaline vittittellaadatthum
 Andhatha vaazhum raavodu saukhyam cheithonaaraam?
 +Deva!...

4. Thannatthaan pinmaarikkashtam chennaayaayi
 Meyippone drohikkunnoru kunjaadaaraam?
 Aadithyanum pidikittaatthoru thejassankum
 Thaathan than kathirineyottunnonaaraanaavo?
 Sathrukkalkkaayi naadhaneyelppikkunnonnaarm
 Santhaappatthoda sishyanmaar chinthicchevam +Deva!...

Nadha Bhoovaanam Min peedayathil klesicchu
 Maanor vaenor Min thaazhmayilathi vismayamamnu

+Deva!...

SUGEESO (Aammo aammo...) (Ghaathaka dhikkaariye vennon...)

1. Orupol dharanee sworggangal-pranamikkum naadha
 sthothram
 Doshikai dosham kaivittu-ninnavathaaratthaal sthothram

2. Kshama nalkunnon kshithiyaar-nnu-daaveedyayil
 ninnudalenti
Snehatthin prerariamoolam-jananatthinjaayi vaneesan
3. Nirmmaathaavaakum deivam-samanam rogangalkkeki
Vimalathayaalmaavinu nalki albhuthaveeiyam kaanicchu
4. Theetthamarattheennum naadhan sakkaayiyeyanpodu ned
Sebadi thanujanmaaraaya-ppadavilninnum kaikkondu
5. Samariya naattilpettore-veendu kinattinkarayinkal
Seemon thannude gehatthil-paapiniyeyum rakshichu
6. Thanayan meyyaamnon punyam sakkaayikkekiyapole
Ennodu thonnum kanivavane-kkaanaan njaan mohikkunnu
7. Paschaatthaapam poondolaam-avale dushtan kandaare
Kowsalapoovram savidhe che-nnuriyaadaa naarambhicchu
8. Enthu bhavicchen baale nee-cholluka visadam
 vrutthaantham
Priyarahitham kaanicchenkil-ranjippikkaam karayenda
9. Deivaalmajane nerittaal-ninneyavan kayyelkkilla
Kuttangalkkaayi saasikkum-naanikkum nee pinvaangum
10. Muzhukum nee santhaapatthil-kshama
 nalkukayillavanethum
Nin kuttangal sampoomnam-nee mochanamaarjjikkilla
11. Vaasanayerum thailatthaal-bhooshithamaam nin
 purikoonthal

Mruthiyekasuthan
pankilamaayi

poondode-thennonam

12. Nin mizhi mashiyaal sobhicchu-vismayame nin laavanyam
Aa mizhiyippol muzhunaalum-kezhunnathu njaan
kaanunnu
13. Surabhila thailam vaangeedaan-kuppiyumaayi povukayo
nee
Priya sangham vannetthumpo-zhavarottha-nandikkaano?
14. En gunadosham kelkkaaykil-paarum vaanum khedikkum
Nee lajjithayaayi pinvaangum-nin yaachananjaan kelkkilla
15. Dukhithare snehicchonaam-yesuvine snehikkunnen
Kudilathayerum ninneyum-koottareyum njaan vediyunnu
16. Njeliyaathaparaadham poondaalavaril thanayan theliyunnu
Thaathanu thulyam kanivullon-anuthaapikalil preethan
thaan
17. Seemon than veettil punyam-papiniyaalkkekiyapole
Ninneyulkkollunnolaam-vimalasabhakkum nalkenam
18. Theruveedhiyil nee naalthorum-snehithare sampaadicchu
Ninne nokkippaarkkunno-ravarekkaanmaan pokenam
19. Avanamalan nee pizhayaali-than swaasatthaal nee theerum
Nee paapatthil samjaatha-avanannyoonan parisuddhan
20. Sakala praanathraathaave-sakalavumange vaazhtthunnu

Nin thaathannum parisuddhan-roohaaykkum
 sthothram sthothram

EAVANGELIYON St. John 6:41-63

Haleluya -haleluya dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
 Daivabhayam paarkkilavannilla -haleluya

+Haleluya -haleluya -haleluya deivame ninakku sthuthi
 (Three times)

Karunayulla deivame! ninte karunayaal njangalodu
 karunayundaakaname.

Naam deivatthinte makkalaayittheeruvaan jeevicchi-
 runnappol namme padippicchavaraaya nammude
 pithaakkanmaare kurbaanakalilum namaskkaarangalilum naam
 orkkanam. Azhivillaattha lokamaaya sworgaraajyathil
 neethimaan-maarodum punya-vaanmaarodum koode
 deivaputhranavare aaswa-ippikkum. Karthaave! Krupa cheithu
 sahaayikkaname.

VISUDDA MARIYAMINTE PAATTU St Luke 1:46-55(*St.Mary's Song*)

**And Mary said: "My soul glorifies the Lord and my
 spirit rejoices in God my Savior, for he has been mindful of
 the humble state of his servant. From now on all generations
 will call me "Blessed",**

For the Mighty One has done great things for me, Holy is his name. His mercy extends to those who fear him, from generation to generation.

He has performed mighty deeds with his arm; he has scattered those who are proud in their inmost thoughts. He has brought down rulers from their thrones but has lifted up the humble.

He has filled the hungry with good things but has sent the rich away empty. He has helped his servant Israel, remembering to be merciful to Abraham and his descendants forever, even as he said to our fathers."

Barekmor, Subaho... Menaolam...

MAURBO (Lek dalayon men hauno...)

1. Sishyarkkaayi thanurakthangal kooro-dekikko-ndithu bhakshippin punyam nalkum Raktham paanam cheyyuvine-nnevam cholliyorudayone! Sthuthiyangekkenum
2. Pankappaadinu munpaayi-pesaha-bhakshippaan Saaswatha jeevan parisuddhaalma-venniva nalkiduvaanaayi Aasicchonennura cheithon Masiha sthothram the. Barekmor, Subaho... Menaolam

3. Panthiyirunnaan maalikayil sishya-rodottheesan
 Daasanu thulyam thanneerenthikkazhuki-avar than-
 paadangal
 Ningalumithupol cheyyanamennaruliccheithu. Amen

Sahodaranmaar orumicchu vasikkunnathu ethra nanmayum
 ethra sowndaryavumaakunnu.

Athu aharonte thalayinmelum avante ankiyude nenchinmel
 veenukidakkunna thaadiyinmelum olikkunna thailam poleyum
 sehiyon malamel pozthyunna hermmon manju poleyum
 aakunnu.

Enthennaal avide kartthaavu ennekum anugra-hatheyum
 jeevaneyum kalpicchu. Deivame sthuthi ninakku
 yogyamaakunnu. Barekmor, Subho... menalom...

POTHUVAAYA ENIYONO(Common Song)

**Deivamaathaavinu ormmayum avalude praarthanayaal
 namukku sahaayangalumundaakatte.**

Neethimaanmaarkku ormmayum avarude praarthanakalaal
 namukku sahaayangalumundaakatte.

**Deerghadarsimaaruudeyum slee hanmaaruudeyum
 praarthana namukku kottayaayirikkatte.**

Kartthaave, ninte sahodaranmaarude thuramukh-atthinum
 ninte snehithanmaarude koodaarangalkkum njangale
 yogyaraakkename.

Dayayullavanum karuna niranjvanumaayullove ninte

**nyaayavisthaaratthtil
name.**

njangalodu karuna cheyye-

Thanne vilikkunna paapikalkku thante karunaye
virodhikkaa-tthavan vaazhtthappettavanaaknnu.

Barekmore...Subaho

**Kartthaave viswaasamulla sabhayude makkalkkunalla
orm ma undakaname.** Menaolam...

Ninte sreshtatha udikkunna divasatthil avar ninte valathu-
bhaagatthu nilkkumaaraakaname.

MATTORU ENIYONO (Another Song)

**Kanyakayaaya deivamaathaave, ellaakkaajatthum
ellneratthunm ninte praarthana njangalkku kottayaay-
rikkename.**

(Kartthaave) ella neratthum njangalkkaayi kenikale
vekkunna dushtane ninte parisuddanmaarude praarthanayaal
njangalilninnu maayicchukalayaname.

**Njanganude kartthaavaaya yesumisiha ninte sleeba
njangalkku kottayaayirikkukayum athinakatthu njangal
marakkappedukayum cheyyename.**

Vachanamaaya yesuthampuraane! Jeevanodirikku-nnavare!
Ninte sleebaayaal kaatthukollukayum maricchupoyavare ninte
karunayaal punyappedutthukayum cheyyename.

Naam jeevanodirikkunna naalukalokkeyum

**ellaayippožhum pithaavineyum puthraneyum
visuddha roohaayeyum sthuthichu vandichu mahathwappedutthanam.**

Eattavum karunayullavanaaya njangalude deivame! Nee ezhunnallunna aa ninte valiya divasatthil ninte valathubhaagatthu njangale nirtthaname.

Ee samayatthu ninakku sthuthi paaduvaan njangale yogyaraakki-yirikkunnathukondu ninte raajyam anubhavippaanum njangale yogyaraakkename.

Njngalude maranathinteyum jeevanteyum naadhanaaya kartthaave! Ninte krupa njngalude mel undaayi njngaludeyum njngalude maricchupoyavarudeyum aalmaakkalinmel karuna cheyyaname. Kartthaave krupacheithu sahaayikkaname.

Psalm 148

(Urangiyavare Min gal unamnezhunnettuthi...)

Praise the LORD. Praise the LORD from the heavens, praise him in the heights above.

Praise him, all his angels; praise him, all his heavenly hosts.

Praise him, sun and moon; praise him, all you shining stars. Praise him, you highest heavens and you waters above the skies. Let them praise the name of the LORD;

For he commanded and they were created. He set them in place for ever and ever; he gave a decree that will never pass away.

Praise the LORD from the earth, you great sea creatures and all ocean depths, lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding;

You mountains and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds, let them praise the LORD.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children.

Let them praise the name of the LORD, for his name alone is exalted; his splendor is above the earth and the heavens. He has raised up for his people a horn, the praise of all his saints, of Israel, the people close to his heart. Praise the LORD.

Psalm 149(*Karthavinu puthiya paattum...*)

Praise the LORD. Sing to the LORD a new song, his praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their Maker; let the people of Zion be glad in their King.

Let them praise his name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the LORD takes delight in his people; he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor and sing for joy on their beds. May the praise of God be in their mouths and a double-edged sword in their hands;

To inflict vengeance on the nations and punishment on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron, to carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the LORD.

Psalm 150(*Karthavine avante sudhasthalath...*)

Praise the LORD. Praise God in his sanctuary; praise him in his mighty heavens.

Praise him for his acts of power; praise him for his surpassing greatness. Praise him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre;

Praise him with tambourine and dancing, praise him with the strings and flute, praise him with the clash of cymbals, praise him with resounding cymbals.

Let everything that has breath praise the LORD. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunu. Barekmor

Thrithuvatthinu sthuthi; Thrithvatthinu sthuthi, sthuthikkappettathum, unmayayathum, adiyum, andavumillathathumaya thrithuvathe njangal sthuthikkunnu. Daivame! Ella nerathum sthuthi ninakku yogyamakunnu.

NALAM KAUMA(4th Kauma)
Haasaayude kauma
(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
 Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil (Three times)

*Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
 SworggaSthanaaya njangalude pithaave!...*

Sthoumenkaalos...Kuriyelaayison.

PROMIYON *Kolo*

1. Sakala jaathikalume, keelppin. Sakala bhoothala vaasikalume sraddhippin. Oorslem athinte naadhanu upadravam pakaram cheithirikkunnu. Thaan avalkkaayi bhayankara samudratthe bhaagikkukayum athinullilkoodi avale kadatthividukayum cheithu. Avalaakatte thaan dhariccha vasthram urinju vibhajicchu. Maru-bhoomiyil avalkku mannakodukkukayum paarayilninnum vellam ozhukkukayum cheithittum skeepaayil vecchu vellam chodicchappol kaippum chorukkaayum aval thanikku nalki. Swontham naadhane sapicchavale unmoolanaasam cheithavan vaazhtthappettavanaa kunnu.

Barekmor, Subaho... menaolam...

2. Deivam mosayodu aruliccheithathu nee sabhakku aavasyamaaya randu kaippanakal ulla randu kaippalakakal edutthukondu poikkolka,. Ente munpaake parasangam cheyyukayum misrayimkaarude maamsabhakshanatthe snehikkukayum uyaratthilninnulla mannaaye verukkayum cheitha sehiyone njaanum verukkum. Ente preethiye athilninnu neekkikkalayu-kayum jaathikalude idayil chitharippo-kuvaanaayi njaan athine kaividukayum ente vaalsa-lyaputhranu sabhaye njaan vivaaham nischayikkukayum cheyyum. Avan athinuvendi marikkukayum thante kuttamillaattha rakthatthaal lokatthe rakshikkukayum cheyyum. Moriyo raahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Jenatthinte mahaa purohithan valiya perunaalil lokam rakshikkappedendathinu sreshta mahapuro-hithanaayavan marikkunnathu nallathaakunnu ennu pravachikkukayaayirunnu Misiha ellaavareyum swaathanthryappedutthumennullathu ithinaal vyakthamaa-kunnu. Ithaa sabhayum athinte makkalum thanikku sthuthi paadunnu. Barekmor... subaho... Menalom...

2. Kartthaavu arulicheithathu ente sishyanmaare! Yahooda janatthilninnu njaan peeda ealkunnathukondu ningal dukhikkenda. Njaan peedakalaa1 dushtaneyum maranattheyum jayikku-kayum naasatthil pazhakippoya aadaaminte swaroopatthe puthuthaa-kkukayum cheyyunnu.

BOTHED HAASO

- Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!
1. Masiha haasa-naalil vittu
Iru sishyanmaare-ppesahaaykkaayi
Kaatthaavetthi-swontham meyyil
Athine bhangya-niravettitthan
Drushtaanthatthe maayicheedum

 2. Rakthatthaal maa-linyam poondon
Kaayen thanne soochippikkum
Kollappetton-maunam pookum
Pakshe raktham-muravili koottum
Orkkenam khaa-thakanikkaaryam

3. Doothanmaar than-kopaavesam
 Dushtanmaar mel-thee choriyaaayvaan
 Thanne kroosil-thookkaan vanna
 Yoodanmaar nassam-pookaayvaan
 Rodhicchon than veeryatthaale

Nin vidhi cheithor-vidhiyelkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesa Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika
 Nin haasaayin kashtathayaal
 Nedananiavakaasam raajye...

+Deva! Dayayundaakenam-naadha!
 Krupathonnanamanampaal

Than balisoochanayaakum ku-
 njaadine naadhan bhakshicchaan
 Than kolayaale paapikale
 Rakshicchon thanayan sthuthyan
 Naadhaninitthitthan priyare
 Susrooshippaanezhunnettaan
 Appam nalkiya yooda poyi
 Kunjaadukalavaseshicchu +Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika

Nin haasaayin kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye. +Deva!...

Maalaakkhaamaarude sthuthippu...

**Athyunnathangali1 maalakhamaaarum pradhana
 malakamaarum sthuthikkunna-thupole, balaheenarum
 manmayarumaya njangalum sthuthichu parayunnu.**

Ellakalathum, ella nerathum, uyarrangalil daivathine
 sthuthiyum, bhoomiyil samadhanavum nirappum, manushya-
 makkalkku nalla saranavum, (undayirikkatte)

**Njangular ninne sthuthikkukayum, vaazhthukayum.
 vannikku-kayum cheyyunnu. Sthuthiyude sabdam ninakku
 njangular karettunnu.**

Sarva sakthiyulla pithavum, swargadhipathiyum rajavum
 sruhtavu-mayirikunna daivamaya karthave, ninneyum
 yesumasihayakunna ekaputhra-naya daivamaya karthavum.
 parisudha ruhayumakunna ninne ninte sthuthiyude valippam
 nimitham njangular sthothram cheyyunnu.

**Pithavinte puthranum, vachanavum, lokathinte papathe
 vahikkunnavanum vahichavanumaya daivathinte
 kunjadaya Karthave! njangalodu karuna cheyyename.**

Lokathinte papathe vahikkunnavanum, vahichavanuma-
 yullo! ninte chevi chayichu njangalude apeksha
 kaikkollename.

**Pithavinte valathubhagathu
mahathwathodiri-kkunnavane! daya thonni njangalodu
karuna cheyyename.**

Enthennal nee mathram parisudhanakunnu. Pithavam daivathinte mahathuvathinu, visudha roohayodu koode yesumasiha! nee mathram karthavakunnu.

**Ella kalathum njangal jeevanodirikkunna divasa-
ngalokkeyum ninne njangal vaazhthukayum, eneekkum
vazhthappettathum, nithyathayullathumaya ninte parisudha
thirunamathe sthuthikkukayum cheyyum.**

Njegalude pithakkanmarude daivamaya sarvasakthiyulla karthave! nee vaazhthappeettavanakunnu. Ninte thirunamam sthuthikkappettathum ennekum sthuthikalal prabalappettathumakunnu.

**Sthuthi ninakku yogyamakunnu. Mahathwam ninakku
yukthamakunnu. Sakalathinteyum daivavum, sathyathinte
pithavumayavane! ninakkum, ekaputhranum, jeevanulla
visudha ruhaykkum, ippozhum, ella samayatham
ennekkum pukazhcha cherchayakunnu. Amen.**

Njegalute karthavesumisiha ninte karunayude vathil njegalude mukhangalil nee adaykaruthe. Karthave! njangal papikalakunnuvennu njangal ettu parayunnu. Njgalode karuna cheyyename.

**Karthave! ninte maranathal njangalude maranam
manjupokuvanayittu ninte sneham ninte pakkal ninnu**

**njangalude adukkalekku
karuna cheyyename**

ninne irakki. Njangalod

Pesahaayude Kauma

+Pesahaayaal pesahaadine nee-kkiya misiha
Modippiccharuluka Min pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaav...

VISUDDHA KURBANA

EVANGELIYON St. Mathew 26:31-35 HASAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha
Modippiccharuluka krupa Min pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sworggasthanaaya njangalude pithaave!...

Pesaha Geetham VISUDDHA KURBAANA KODUKKUMPOL

1. Rahsyam rahasyam-kalppicheesan
Rahsyamenikkum-en veettukaarkkum
Sworggeeyanaaya-mamavaalaa! thé

- Sthuthiyen u njangal- ghoshikkunnu
2. Mruthiyekedtthi-ttaadaaminu nal Praanam koduttha-gaathravumithu thaan (Sworggeeya)
 3. Samudrodaratthe-balatthaal pakutthu Aditthattil maarggam-thelicchavanivan than (Sworggeeya)
 4. Eereyabhojyam - sworggeeya manna Maruvil manna-bhujichathumithu thaari (Sworggeeya)
 5. Kolakkaayi nayikkappe-ttorajamaayi Easaaya kanda-darasanamithu thaan (Sworggeeya)
 6. Nokkippaarkkum-naalil noha - Pothatthil modaal-kandathumithuthaan (Sworggeeya)
 7. Pradhamam prathyakshathayil rahasye Naadhan niyamiccha-naalumithuthaan (Sworggeeya)
 8. Ajatthe vadhicchu - ripuvil ninnum Kidaye vidurttha – perunnaalithuthaan (Sworggreeya)
 9. Innedivasam-harmme masiha Sishyar sahitham-pesaha bhaujicchu (Sworggeeya)
 10. Yaakkobu sutharakku-maruvin naduvil Kudippa n koduttha-sailavumithuthaan (Sworggeeya)
 11. Seenaayi malamel vannangirangi Meghasthambhe-vasicchonivantaan (Sworggeeya)
 12. Ee perunnaalil-jeevanagaathram Vibhajicchavane-narare sthuthippin (Sworggeeya)
 13. Medatthileesa-thanayan hathanaayi Medam thannil-pesahaayajavum (Sworggeeya)
 14. Bhoovaasikale-sutharakthatthaal Viduvicchavane-sthuthi paadiduvin (Sworggeeya)

OR

1. Rahasyam - rahasyam - udayonaruli
Rahasya -meriikkum- en veettukaarkkum

	Sworggaadhinaadha- mahathwa manaalaa Sthothram thirunaa-matthinu nithyam	
2.	Haabelaarre-thirubaliyaale Roopeekariccho-aayathivanthaan	(Sworgga...)
3.	Aachaaryanaaya malkki-sadekk Poojicchuvanna-yaagamivanthaan	(Sworgga...)
4.	Tharuvil-piranna-kunjaadumoolam Issahaakkineyum-veendonivan thaan	(Sworgga....)
5.	Mesren kadinjool-vadhicchi-sraayel Janatthe-rudhiraal-veendonivanthan	(Sworgga...)
6.	Devaa-layatthil-mahima niranju Aamosu-thanayan kandonivan thaan	(Sworgga...)
7.	Easaaya-nibikku-doothan koduttha Paava-namaam theekkanalu-mithuthaan	(Sworgga...)
8.	Haskkeeyelaare -nararoopiyaayi Theril kando-aayathi-van thaan	(Sworgga...)
9.	Nibiyar-nivaham-thannaagamanam Munnariyicchaa-deiva-mivan thaan	Sworgga...)
10.	Eadanilaadaam-ruchi nokkattha Jeevatharuvin-phalavumievan thaan	(Sworgga...)
11.	Maruboomi-thannil isrelyarkku Kodutthoru-gaganam-mannaayithuthan	(Sworgga...)
12.	Jnjaanam-panitha-gehatthilullor Thinnukudikku-nnahara-mithuthaan	(Sworgga...)
13.	Vaangi-bhujippin-kudippeenennu Easaaya-chonna bhakshya-mithuthaan	(Sworgga...)
14.	Maalika-yil ve-cchesumasiha Vaazhtthikkooduttha bhojanamjthuthaan	(Sworgaa...)
15.	Stuthi thaathanum-than-janakannum Sthuthi roohaaykkum-ennekumammeen	(Sworgga...)